

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Tan Chong International Limited

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：693)

中期業績

陳唱國際有限公司（「本公司」）董事會茲宣佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2017年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

綜合損益表 (未經審核)

截至2017年6月30日止的六個月

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2017年 千港元 (未經審核)	2016年 千港元 (未經審核)
收入	2	8,026,437	8,856,624
銷售成本		(6,435,566)	(7,368,226)
毛利		1,590,871	1,488,398
其他淨收益		151,643	127,510
分銷成本		(632,744)	(728,065)
行政支出		(523,277)	(525,337)
其他營業支出		(33,421)	(18,216)
營業利潤		553,072	344,290
融資成本		(40,431)	(60,085)
應佔聯營公司之利潤減虧損		37,172	38,583
除稅前利潤	3	549,813	322,788
所得稅支出	4	(139,018)	(138,767)
本期利潤		410,795	184,021
可歸於：			
公司股東權益		330,275	118,999
非控股權益		80,520	65,022
本期利潤		410,795	184,021
每股利潤	6		
基本及攤薄		\$0.16	\$0.06

綜合損益及其他全面損益表 (未經審核)

截至2017年6月30日止的六個月

	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
本期利潤	<u>410,795</u>	<u>184,021</u>
本期其他全面收入 (除稅後及經重新分類調整)		
不會重新分類至損益表的事項:		
重估淨應付界定福利	6,881	(19,319)
透過其他全面收入為公允值的投資:		
- 本期公允價值變動	<u>(566,931)</u>	<u>(676,923)</u>
	<u>(560,050)</u>	<u>(696,242)</u>
或會重新分類至損益表的事項:		
財政報表的外匯折算差額:		
- 香港以外附屬公司	373,424	395,381
- 香港以外聯營公司	<u>44,510</u>	<u>9,138</u>
	<u>417,934</u>	<u>404,519</u>
本期其他全面收入	<u>(142,116)</u>	<u>(291,723)</u>
本期全面收入總額	<u>268,679</u>	<u>(107,702)</u>
可歸於：		
公司股東權益	151,805	(176,308)
非控股權益	<u>116,874</u>	<u>68,606</u>
本期全面收入總額	<u>268,679</u>	<u>(107,702)</u>

綜合財務狀況表 (未經審核)

截至2017年6月30日止結算

	附註	截至2017年 6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年 12月31日 止結算 千港元 (經審核)
非流動資產			
投資物業		3,264,772	3,106,105
其他物業、廠房及設備		3,758,740	3,539,999
租賃土地權益		75,255	76,428
無形資產		111,261	108,315
商譽		33,160	23,375
在聯營公司的權益		812,381	752,203
其他財務資產		132,017	106,906
租購客戶及分期應收款		287,138	253,223
非流動預付款項		176,041	151,419
遞延稅項資產		48,481	36,631
		<u>8,699,246</u>	<u>8,154,604</u>
流動資產			
透過其他全面收入為公允值的投資	7	2,944,265	3,529,207
庫存		2,953,209	2,923,136
待銷售的物業		39,824	53,523
貿易應收賬項	8	1,199,715	1,271,548
租購客戶及分期應收款		137,216	138,022
其他應收賬項、按金及預付款項		628,025	526,292
應收有關聯公司賬項		218	620
到期日超過三個月的銀行定期存款		396,295	9,413
現金和現金等值物		2,701,644	2,891,325
		<u>11,000,411</u>	<u>11,343,086</u>
流動負債			
無抵押銀行透支		109,460	85,205
銀行貸款		3,625,770	3,377,341
貿易應付賬項	9	979,795	1,243,402
其他應付賬項及應計賬項		1,203,233	1,160,712
應付有關聯公司賬項		4,107	23,538
融資租賃之責任		38,694	37,207
無抵押中期票據		-	632,538
稅項		153,911	150,120
撥備		69,225	68,256
		<u>6,184,195</u>	<u>6,778,319</u>
淨流動資產		<u>4,816,216</u>	<u>4,564,767</u>
減去流動負債的總資產		<u>13,515,462</u>	<u>12,719,371</u>

綜合財務狀況表 (未經審核) (續)

截至2017年6月30日止結算

	截至2017年 6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年 12月31日 止結算 千港元 (經審核)
非流動負債		
銀行貸款	559,781	36,234
融資租賃之責任	157,081	152,826
界定退休福利責任之淨值	144,816	151,924
遞延稅項負債	79,018	68,968
撥備	26,646	20,719
	<u>967,342</u>	<u>430,671</u>
淨資產	<u>12,548,120</u>	<u>12,288,700</u>
股本與儲備金		
股本	1,006,655	1,006,655
儲備金	10,532,543	10,521,040
可歸公司股東的總股本權益	11,539,198	11,527,695
非控股權益	<u>1,008,922</u>	<u>761,005</u>
總股本權益	<u>12,548,120</u>	<u>12,288,700</u>

附註：

1 編製基準

本未經審核之中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34號《中期財務報告》的準則。

未經審核之中期財務報告是根據2016年之年度財務報告內所採納的相同會計政策而編製。

2 分部報告

(a) 分部業績

	收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年	2017年	2016年
	千港元	千港元	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
業務線				
汽車分銷及經銷	4,636,755	5,348,395	335,335	209,958
重型商用車輛及工業設備分銷及經銷	141,941	318,160	(12,667)	(34,711)
物業出租和發展	81,693	47,008	76,828	(20,437)
運輸業務	2,830,846	2,738,297	238,143	225,402
其他業務	335,202	404,764	41,802	69,366
	<u>8,026,437</u>	<u>8,856,624</u>	<u>679,441</u>	<u>449,578</u>

	收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
區域分部		
新加坡	2,178,215	2,575,589
香港	77,987	95,963
中華人民共和國	657,882	776,994
泰國	268,321	633,759
日本	2,830,846	2,738,297
其他地區	2,013,186	2,036,022
	<u>8,026,437</u>	<u>8,856,624</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	679,441	449,578
折舊及攤銷	(140,945)	(134,840)
利息收入	14,576	29,552
融資成本	(40,431)	(60,085)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	37,172	38,583
綜合除稅前利潤	<u>549,813</u>	<u>322,788</u>

3 除稅前利潤

除稅前利潤是在扣除/(加入)以下賬項後得出的：

	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
融資成本	40,431	60,085
租賃土地權益的攤銷	3,676	3,838
物業、廠房及設備的折舊	137,269	131,002
股息收入	(93,107)	(52,754)
出售物業，廠房及設備收益	(6,077)	(2,575)
	<u>40,431</u>	<u>60,085</u>

4 所得稅支出

所得稅的分析如下：

	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
香港	548	564
新加坡	25,585	30,786
其他地區	112,885	107,417
	<u>139,018</u>	<u>138,767</u>

集團的適用稅率為營運所在的各管轄區之法定公司所得稅率之加權平均值，主要介於16.5%(2016年: 16.5%)和30.86%(2016年: 30.86%)之間。

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2017年	2016年
	千港元	千港元
	(未經審核)	(未經審核)
已宣派中期股息每股普通股0.025港元(2016年：0.02港元)	<u>50,333</u>	<u>40,266</u>

6 每股利潤

截至2017年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤為330,275,000港元(2016年：118,999,000港元)及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股(2016年：2,013,309,000股)而計算。

由於2017年及2016年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 透過其他全面收入為公允值的投資

	截至2017年6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年12月31日 止結算 千港元 (經審核)
金融證券		
香港以外上市股本投資，透過其他全面收入 為公允值	2,944,265	3,529,207

透過其他全面收入為公允值的財務資產

根據IFRS 9(「2009年版本」)，本集團指定透過其他全面收入以反映所有股權證券投資的公允價值，鑑於所有投資均為策略性質。

	公允值		經確認股息收入	
	截至2017年 6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年 12月31日 止結算 千港元 (經審核)	截至6月30日止的六個月 2017年 千港元 (未經審核)	2016年 千港元 (未經審核)
投資於Subaru Corporation	2,939,639	3,524,751	50,314	51,707
投資於SM Development Pte. Ltd.	20,408	19,298	36,391	387
其他	60,390	38,983	6,402	660
	<u>3,020,437</u>	<u>3,583,032</u>	<u>93,107</u>	<u>52,754</u>

Subaru Corporation(「Subaru」)，於東京交易所上市的企業，製造客用車，巴士，汽車零部件，工業機器及生產飛機零部件。SM Development Pte. Ltd.，一家新加坡私有企業，主要參與投資和合資企業。

截至2017年6月30日的六個月的公允值虧損主要因為集團投資於Subaru的公允值下降583,530,000港元。截至2017年6月30日，其金融證券並無重大的增加或出售。

於本期間並無股權累計收益或損失的轉移。

重新分類

自2015年1月1日起，即採用IFRS 9(「2009年版本」)以來，本集團並無重新分類任何金融資產。

8 貿易應收賬項

於報告期末，按發票日期計算，貿易應收賬項扣除呆賬備抵之賬齡分析如下：

	截至2017年6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年12月31日 止結算 千港元 (經審核)
0至30天	932,455	970,868
31至60天	150,666	124,550
61至90天	86,417	74,706
超過90天	30,177	101,424
	<u>1,199,715</u>	<u>1,271,548</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為信用期限。

9 貿易應付賬項

於報告期末，按發票日期計算，貿易應付賬項之賬齡分析如下：

	截至2017年6月30日 止結算 千港元 (未經審核)	截至2016年12月31日 止結算 千港元 (經審核)
0至30天	556,601	823,501
31至90天	299,790	269,195
91至180天	65,905	94,343
超過180天	57,499	56,363
	<u>979,795</u>	<u>1,243,402</u>

10 以權益結算的股份交易

本集團在2015年11月26日開始實施股票獎勵計劃(以下簡稱「本計劃」)，通過獨立信託人執行。於2015年12月18日，信託人使用附屬公司提供的資金取得上市附屬公司股份，並按照「董事局福利派發守則」，根據每名員工的職位及績效授予相應股份。在一般規則下，當員工離職時，應向離職員工派發他們應得的附屬公司股份，而員工獲發的每一個點數可轉換成一股股份。可行權條件在獲得點數後解除。

本計劃中可向獲選員工授予的點數不得超過500,000點。只要本計劃存在，信託基金依然繼續運作，並無絕對有效期限。附屬公司可資助的最高金額為500,000,000日元(約34,724,000港元)，進一步的資助必須獲得附屬公司的董事局通過。

2015年11月26日為首次授予日，在此之後每年的授予日為6月30日。如果合格獲授人在本財政年度退休，點數將按退休日期的比例而授予。

截至2017年6月30日，本計劃向獲選員工授予共131,420點。

10 以權益結算的股份交易 (續)

(a) 授予點數的條款如下：

	總點數
共向員工授予點數：	
於2015年11月26日	71,420
於2016年7月1日	<u>60,000</u>

(b) 授予點數的變動：

	2017年 總點數	2016年 總點數
期初尚未行使的點數	85,000	71,420
期內行使的點數	-	(29,500)
期內失效的點數	(19,000)	(16,920)
期內授予的點數	-	60,000
期末尚未行使的點數	<u>66,000</u>	<u>85,000</u>
期末可行使的點數	<u>66,000</u>	<u>85,000</u>

(c) 點數的公允價值及假設

員工服務的公允價值可獲授予點數，以獲授予點數的公允價值計量。獲授予點數公允價值的預計，則以Black-Scholes期權定價模型計量。

	2015年11月26日	2016年7月1日
點數的公允價值及假設		
計量日的公允價值	1,111日元	991日元
股價	1,405日元	1,312日元
預期浮動 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均浮動表達)	41.3%	41.3%
認股權的預計年期 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均壽命表達)	6.3年	7.2年
預期股息	3.7%	3.9%
無風險利率 (根據日本國債的收益率)	0.1%	0.3%

預期波動率是歷史浮動率 (根據過往每日股票價格對應的預期剩餘期限計算) 為依歸，根據公開資料中未來浮動性的預期變化而調整。任何對主觀輸入假設的變更，可能對公允價值的預計有重大的影響。

在2015年11月26日及2016年7月1日派發點數前，附屬公司股份的收盤價分別為每股1,405日元 (約87港元) 和每股1,312日元 (約99港元)。

截至2017年6月30日，本集團確認本計劃以權益結算的股份支付，所消耗的淨支出為1,185,000港元 (2016年：4,336,000港元)。

11 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股0.025港元(2016年：0.02港元)，股息總額為50,333,000港元(2016年：40,266,000港元)，有關股息將於2017年9月21日派付予於2017年9月13日名列股東名冊的股東。股息單將於2017年9月21日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2017年9月12日至2017年9月13日(包括首尾兩天)暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2017年9月11日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

管理層回顧

業績

2017年的前六個月仍然具有挑戰性。根據記錄，本集團的收入減少了9%，主要是汽車銷量下滑所致。由ZERO CO. LTD(簡稱「Zero」)在日本營運的集團運輸物流業務持續提供穩定的收入與盈利。

自2016年最後一個季度以來，本集團對於多個對集團起著長期與短期重大影響的範圍進行了進度審查。

於2017年2月，本集團投資了位於泰國的Subaru汽車生產工廠，旨在迎合不斷增長的東盟CKD市場。長遠看來，此舉能夠使集團獲得良性且具有競爭力的增長。

從去年開始，本集團同心協力，意在降低組織各個層級的成本，同時提高生產力，為了持續消除非增值活動。這些措施改善了公司目前的財務狀況，並且確保我們的長期競爭力與可持續性。

本集團的收入為80.3億港元；而2016年上半年為88.6億港元，相比之下，下降了9%。但是，稅息折舊及攤銷前利潤與盈利分別漲至6.79億港元與4.11億港元，這主要是因為，相比於2016年上半年達到的3.9%，營業利率達到了6.9%。這些正面的成果是由於分銷成本與行政支出大幅減少，此外其他營運收入出現了健康的增長。

本期的收入與汽車銷量分別達80.3億港元與16,435輛，而2016年同期的數字為88.6億港元與20,038輛。

本期的稅息折舊及攤銷前利潤達6.79億港元及盈利達4.11億港元，相比於2016年上半年，漲幅分別為51%及123%。

本集團的淨負債率，以貸款淨額除以股權總額計算，與2016年12月31日的10.0%比較為9.5%。

截至2017年6月的資本回報率(簡稱「ROCE」)以稅息前利潤(簡稱「EBIT」)除以股權和非流動負債總額，與2016年前六個月的2.66%比較，增長至4.26%。

2017年6月30日每股淨資產為6.23港元，與2016年12月末所記錄的6.10港元相比有所增長。董事會已宣派，2017年上半年的中期股息為每股0.025港元。

管理層回顧 (續)

主要投資

截至2017年6月30日，本集團透過其他全面收入為公允值的投資為29.4億港元，這代表上市和非上市股本證券。在東京證券交易所上市的投資佔股本證券的絕大部分，並以長期戰略投資已積累多年。本集團記錄的透過其他全面收入為公允值的投資的未實現損失達5.67億港元，而2016年同一時期的未實現損失為6.77億港元。上市投資（按市價計值）的股價下跌，導致損失，並且在該期間的其他全面損益表中體現。估計其投資的未實現公允價值損失將不會被重新分類至集團的綜合損益表內。

新加坡與中國

在新加坡，隨著來自COE的壓力與待定歐六排放的實施，我們的利潤面臨著一些壓縮狀況。因為焦點從日產客用車轉向日產商用車，而且不同的COE週期使情況進一步加劇，所以收入與盈利能力受到了不良影響。鑒於新排放標準待定，型號變更時間也影響到了新車供應。

因為政府汽車政策的不斷收緊，中國國內市場持續面臨增長率的進一步下滑。來自其他汽車品牌提供更大的激勵措施，我們的Subaru客用車銷量面臨進一步的競爭。因為國內汽車市場的條件越來越苛刻，本集團位於南京的座椅生產部也已經開始出現訂單量放緩的情況。

台灣與菲律賓

於2017年上半年，儘管銷售環境更具挑戰性，但是台灣與菲律賓仍然取得了收入增長，因為我們對產品範圍做了重新的整合并且引入新型號，比如Subaru Impreza，此型號基於新的Subaru全球平台。台灣持續屬於本集團的主要市場之一。

CKD市場

泰國與馬來西亞的客用車銷量已經開始逐漸攀升，利潤得到了改善。雖然銷量尚不平穩，但是品牌知名度的提高及經銷網絡的擴大，引致對 Subaru 品牌的信心有所改善。

於2017年2月，本集團的附屬公司 Tan Chong Subaru Automotive (Thailand) Co., Ltd (「TCSAT」) 與Subaru Corporation (「Subaru」) 建立合資企業，開始在泰國生產Subaru汽車，以出口至東盟市場。本集團將專注於與Subaru密切合作，於2019年在TCSAT開始Subaru汽車的生產。本集團希望按照計劃繼續以必要的投資來實現目標，即在CKD市場建立Subaru品牌，與此同時，保持積極的長遠眼光，在CKD領域內尋找業務機會。

日本

雖然日本汽車市場在2017年上半年略有回升，但是因為國內需求不斷萎縮及人口老齡化，其仍然面臨著經常性長期經濟逆勢。儘管市場狀況具有挑戰性，但是Zero的績效卻保持穩定。

展望

本集團將繼續專注於改善成本效益，並且已經開始看到付出努力後收到的顯著成效。本集團也將持續尋求必要的基礎設施與經銷網絡的發展，以強化本集團的根基，同時密切留意亞洲市場當前的不確定因素。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2017年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2017年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司非執行董事及獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有深厚的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

董事會目前在執行提名委員會的職務，直到找到適合的提名委員會成員。

承董事會之命

孫樹發女士

財務董事

2017年8月25日於香港

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。非執行董事是王陽樂先生。獨立非執行董事包括黃金德先生，Azman Bin Badrillah先生，Prechaya Ebrahim先生和張奕機先生。